

PT652

**PANNELLO TEST
TEST PANEL
TESTPANEL
PANNEAU DE TEST**



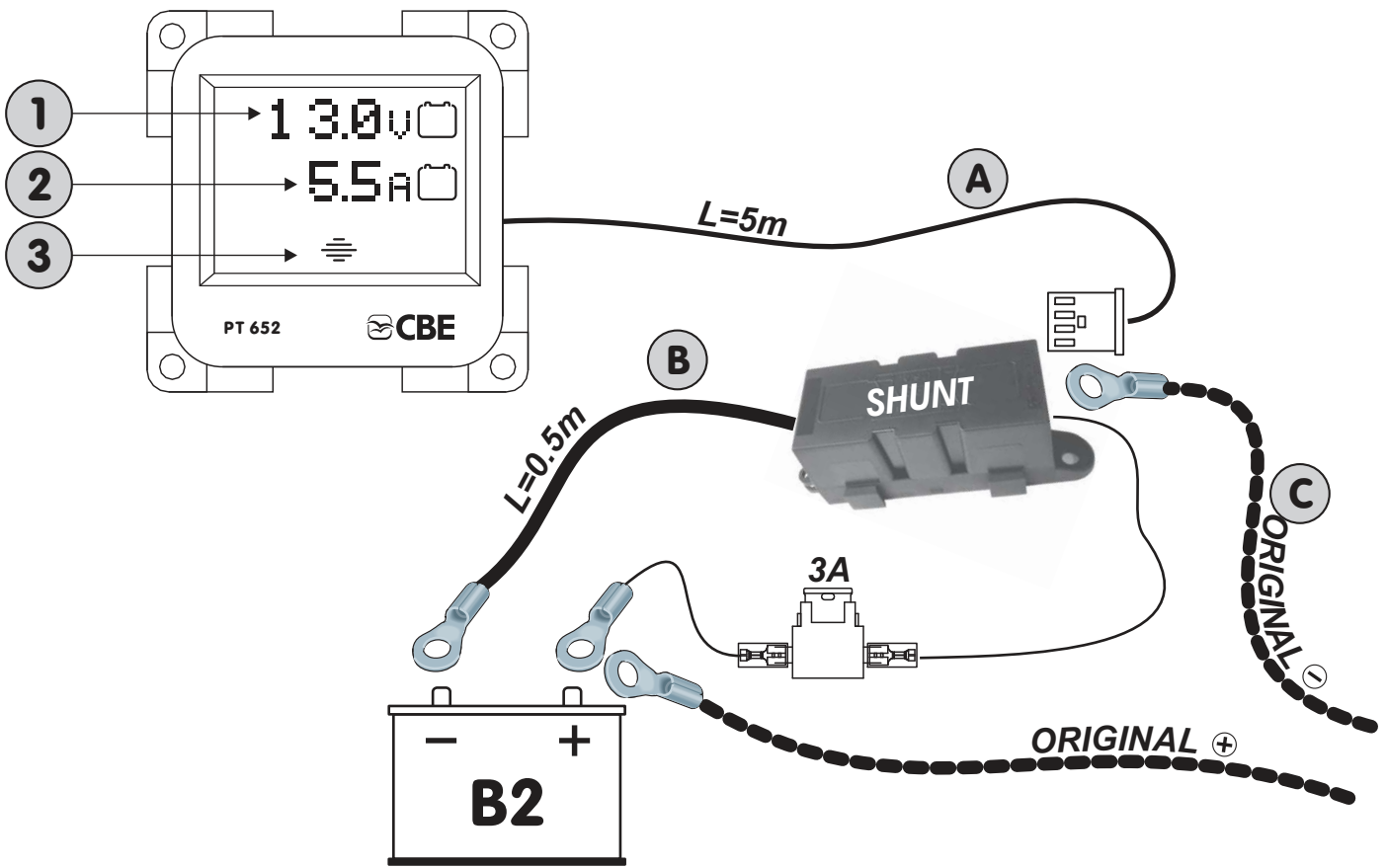
ISTRUZIONI D'USO
USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIONS D'EMPLOI

ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT FOR CARAVANING AND BOATING

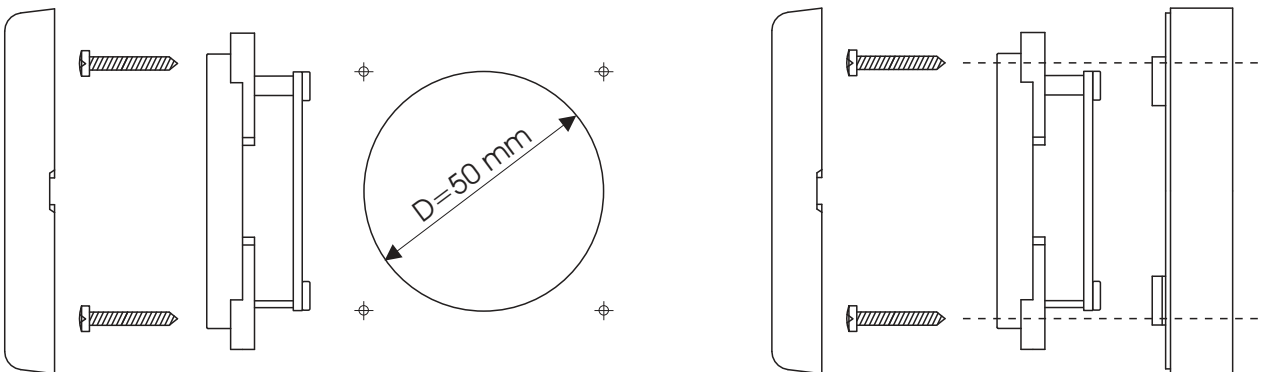


PT652

COLLEGAMENTI / CONNECTIONS



INSTALLAZIONE / INSTALLATION



Fissaggio ad incasso
Built-in fixing
Wandeinbau
Fixation encastrée

Fissaggio a parete
Wall-fixing
Wandbefestigung
Fixation murale

- L'installazione può essere effettuata ad incasso o a parete con il distanziale in dotazione. Dimensioni: 60x60mm.
- Built-in installation or wall fixing with the spacer supplied. Size: 60x60mm.
- Die Installation kann eingebaut oder an der Wand mit dem mitgelieferten Distanzstück durchgeführt werden. Abmessungen: 60x60mm.
- Installation par encastrement ou par fixation au mur avec l'entretoise fournie en standard. Dimensions : 60x60mm.

LEGENDA

Pannello test digitale 12V a microprocessore per il controllo della tensione (Rif. 1) e della corrente assorbita (-) ed erogata (+) dalla batteria servizi "B2" (Rif. 2).

Per accendere la retroilluminazione premere leggermente 1 volta in corrispondenza del pulsante "touch" (Rif. 3), la retroilluminazione rimarrà attiva per un tempo di 15 secondi.

Nel caso vengano utilizzati contemporaneamente le utenze con un dispositivo di ricarica (caricabatterie, pannello solare, ...) il valore visualizzato sarà la differenza delle due correnti.

Esempio:

carica batterie inserito:	4A (carica)
utenze collegate:	3A (consumo)
valore visualizzato:	1A (carica)

NB: Portata massima amperometro 130A.

Il sistema con retroilluminazione spenta ha un autoconsumo di 0.023A.

COLLEGAMENTI

- Togliere il cavo originale dal negativo \ominus della batteria servizi e collegarlo al bullone libero dello SHUNT.
- Collegare lo SHUNT al negativo \ominus della batteria servizi utilizzando il cavo in dotazione (L=0.5m) (Rif.B).
- Collegare il cavo con fusibile 3A al polo \oplus della batteria servizi (il fusibile deve essere messo il più vicino possibile alla batteria).
- Collegare il pannello test PT 652 all'amperometro utilizzando il cavo in dotazione (L=5m) (Rif.A).

Attenzione: Non collegare alla batteria motore (B1).

Una pressione eccessiva del pulsante "touch" (rif.3) può causare temporanei aloni sul display.

SPECIFICATIONS

12V digital test panel with microprocessor for the control of the voltage (Ref.1) and of the current consumed and supplied by the leisure battery (Ref. 2).

To turn on the backlight, lightly touch the "touch" button (Ref.3) once, the backlight will remain on for 15 seconds. To view the values, press 1 time lightly on the touch button (Ref. 3), the values will remain on the screen for 15 seconds.

In case some parts of the 12V equipment (lights, water pump, ...) are switched on at the same time of a charging device (battery charger, solar panel, ...) the displayed value is the difference between the two currents.

E.g.: connected battery charger: 4A (charge)
switched on 12V equipment: 3A (consumption)
displayed value: 1A (charge)

NB: Amperometer maximum capacity 130A.

When the backlight is off the system draws 0.023 A.

CONNECTIONS

- Remove the original cable from the leisure battery negative pole \ominus and connect it to the SHUNT free bolt.
- Connect the SHUNT to the leisure battery negative pole \ominus using the supplied cable (L=0.5m) (Ref.B).
- Connect the cable with 3A fuse to the leisure battery \oplus pole (the fuse shall be placed as close as possible to the battery).
- Connect the PT 652 test panel to the amperometer using the supplied cable (L=5m) (Ref.A).

Attention: Connect only to the leisure battery.

Pressing too hard to the "touch" button (Ref.3) can cause temporary marks on the display.

ZEICHENERKLÄRUNG

12V Digitale Testtafel mit Mikroprozessor für die Anzeige der Spannung der Verbraucherbatterie (Bez. 1) und für die Kontrolle des aufgenommenen und des von der Verbraucherbatterie gelieferten Stroms (Bez. 2).

Zum Einschalten der Hintergrundbeleuchtung die Taste "Touch" (Bez. 3) einmal leicht drücken.

Die Hintergrundbeleuchtung bleibt für 15 Sekunden aktiv.

Zur Anzeige der Werte die Touch-Taste (Bez. 3) einmal leicht berühren; die Werte werden 15 Sekunden lang angezeigt.

Im Falle von gleichzeitiger Benutzung der Verbraucher mit einem Gerät zur Ladung (Ladegerät, Solarpanel,...) der angezeigte Wert betrifft die Differenz der zwei Ströme.

Beispiel: Eingeschaltetes Ladegerät: 4A (Ladestrom)
 Verbundene Verbraucher: 3A (Verbrauch)
 Angezeigter Wert: 1A (Ladestrom)

NB: Maximale Leistung Amperemeter 130A.

Das System verbraucht 0,023A bei ausgeschalteter Hintergrundbeleuchtung.

ANSCHLÜSSE

- Das Originalkabel vom negativen Pol \ominus der Verbraucherbatterie entfernen und an die freie Mutterschraube des SHUNT anschließen.
- Den SHUNT an den negativen Pol \ominus der Verbraucherbatterie mit dem mitgelieferten Kabel (L=0.5m) (Bez.B) anschließen.
- Den Kabel mit der 3A Sicherung an den Pol \oplus der Verbraucherbatterie anschließen (Die Sicherung muss so nah wie möglich an der Batterie positioniert werden).
- Die Testtafel PT652 an das Amperemeter mit dem mitgelieferten Kabel (L=5m) (Bez.A) anschließen.

Achtung: Nur an die Verbraucherbatterie anschließen

Bei zu starkem Druck der Taste "Touch" (Bez. 3) kann auf dem Display vorübergehend ein Abdruck zurückbleiben.

LÉGENDE

Panneau test numérique 12V avec microprocesseur pour le contrôle de la tension (Réf. 1) et du courant absorbé et débité par la batterie de services (Réf.2).

Pour allumer le rétro-éclairage, appuyer légèrement sur le bouton « touch » (Réf. 3) : le rétro-éclairage reste actif pendant 15 secondes.

En cas d'utilisation simultanée avec un dispositif de recharge (chargeur de batterie, panneau solaire,...), la valeur affichée sera la différence entre les deux courants.

Exemple:

Chargeur de batterie branché:	4A (charge)
Services branchés:	3A (consommation)
Valeur affichée:	1A (charge)

NB: Mesure maximale ampèremètre 130A.

Quand le rétro-éclairage est éteint, le système consomme 0,023A.

COLLEGAMENTI

- Débrancher le câble original du pôle négatif \ominus de la batterie de services et raccorder celui-ci au boulon libre du SHUNT.
- Raccorder le SHUNT au pôle négatif \ominus de la batterie de services, en utilisant le câble fourni en standard (L=0.5m) (Réf. B).
- Raccorder le câble avec fusible 3A au pôle \oplus de la batterie de services (le fusible doit être placé le plus prêt possible de la batterie).
- Raccorder le panneau test PT 652 à l'ampèremètre, en utilisant le câble fourni en standard (L=5m) (Réf. A).

Une excessive pression sur le bouton « touch » (Réf. 3) peut avoir pour effet de créer temporairement des auréoles sur l'écran.

CE



CBE[®]

CBE S.r.l.

Via Vienna, 4 - z.i. Spini (settore D)
38121 Trento - Italy
Tel. +39 0461 991598 - Fax +39 0461 960009
www.cbe.it - E-mail: cbe@cbe.it

